



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO  
DI FILOLOGIA CLASSICA  
E ITALIANISTICA



Culture Letterarie e Filologiche

CLF 2025 - II Convegno Dottorale Internazionale

# «Mutatas dicere formas»

*Mutamento e variazione in Filologia, Letteratura, Linguistica e Culture del Libro*

27-28-29 ottobre 2025

📍 Sala Armi - Via Zamboni 22, Bologna

## Programma delle giornate

lunedì 27 ottobre

### Italianistica

---

14:00 Registrazione

14:15 Saluti istituzionali: **Valentina Garulli**, coordinatrice del Corso di dottorato in Culture Letterarie e Filologiche

14:30 Keynote speaker: **Giancarlo Alfano** (Università di Napoli Federico II), *Forme smodate. I giganti sognano l'Umanesimo*

15:15 **Salvatore Pettrone** (Sapienza Università di Roma / University of St. Andrews, UK), *Tradurre e riscrivere Platone nel Quattrocento: le versioni del Fedro di Leonardo Bruni e Marsilio Ficino a confronto*

15:35 **Federico Malandrin** (Universidad de Extremadura, ES / Università di Torino), «*Motti, sentenze, proverbi e riboboli*»: *paremiologia e riflessione linguistica nell'Hercolano di Benedetto Varchi e nel Diálogo de la lengua di Juan de Valdés*

15:55 **Martina Pensalfini** (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna), *Leopardi in XML: un progetto didattico di edizione digitale a tradizione mista*

16:15 Discussione

16.35 Pausa

17:05 **Paola Bottazzi** (Università di Pavia / Université de Fribourg, CH), *Leopardi al crocevia: tentazione romantica e non finito nell'anno della «mutazione totale»*

17:25 **Laura Ferro** (Università di Padova), *Sincronia dell'arte e linearità del linguaggio: le forme del mutamento nella scrittura di Roberto Longhi*

17:45 **Nicolò Dal Bello** (Università per Stranieri di Perugia), *La macchina mutante: mutamento, dissoluzione, rinascita in Paolo Volponi*

18:05 Discussione

martedì 28 ottobre

## Antichistica

---

9:00 Ripresa lavori

9:15 Keynote speaker: Enrico Magnelli (Università di Firenze), *La poesia ellenistica 'non canonica': valutazioni mutevoli di antichi e moderni*

10:00 Francesco Violato (Sorbonne Université, Paris), *Alcune riflessioni su una doppia redazione delle Tusculanae disputationes*

10:20 Lorenzo Severin (University of St. Andrews, UK), «*Instituunt de more epulas*». *Epic Banquets and Aetiology in Statius' Theb. 1.510-672 and Silius' Pun. 11.259-482*

10:40 Mariachiara Bellantuono (Università di Pisa-Firenze-Siena), *Metamorfosi dell'ekphrasis in forma epistolare: il porto di Traiano in Plinio il Giovane*

11:00 Discussione

11:20 Pausa

11:50 Federica Falco (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano), *La morte di un giovane sul fiume Ebro: variazioni e risonanze di una (s)fortunata vicenda epigrammatica*

12:10 Marco Zanelli (Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia), *Variatio come aemulatio nella tragedia di Moschione (e qualche implicazione filologica)*

12:30 Martina Dinelli (University of Hamburg, DE), *From Source to Lexicon: Tracing Variation in the Etymologicum Gudianum*

12:50 Discussione

13:10 Pausa pranzo

## Linguistica

---

14:30 Keynote speaker: Caterina Mauri (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna), *Oral and written needs: how literacy shapes the world's grammars*

15:15 Ágnes Jekl (Eötvös Loránd University, Budapest), *Il cambiamento di funzione dei prefissi ad- ed ex- dal latino classico all'italiano*

15.35 Francesca Mancini (Università degli Studi Roma Tre / Sapienza Università di Roma), *Dal Jacaccio al Maggio romanesco: genesi testuale e variazione linguistica nel poema di G. C. Peresio*

15:55 Jader Ferrazzi e Rossella Refolo (Università per Stranieri di Perugia), *L'accusativo preposizionale tra generazioni: un'indagine sociolinguistica comparata tra residenti della provincia di Lecce e declinazioni migratorie*

16:15 Discussione

16.35 Pausa

17:05 **Valeria Pastorino (University of Sheffield, UK)**, *Writing Ourselves Human: Language Adaptation and Metalinguistic Resistance to AI*

17:25 **Arianna Rosa (Université de Liège, BE)**, *Mutamento e variazione nel genere consolatorio: Seneca e Girolamo a confronto*

17:45 **Luís Firmino (Universidade de São Paulo, BR)**, *The definite article with proper names in Ancient Greek – variation between Herodotus, Thucydides and Xenophon*

18:05 Discussione

Cena sociale

mercoledì 29 ottobre

**Scienze del libro**

---

9:15 Ripresa lavori

9:30 Keynote speaker: **Luca Rivali (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)**, *Trasformazioni “involontarie” nel libro a stampa del Quattrocento: Erhard Ratdolt e l’invenzione del frontespizio*

10:15 **Livia Giordano (Sapienza Università di Roma / Università di Torino)**, *Leggere Dante tra le carte degli incunaboli postillati della Commedia*

10:35 **Arianna Pastorini (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)**, *Il libro monastico femminile di prima età moderna: come cambia la cultura grafica delle clarisse bolognesi fra Quattro e Cinquecento*

10:55 **Michela Giacomelli (Sapienza Università di Roma)**, *“Sotto la pelle di carta”: libri di medicina interattivi e corpi disvelati (XVI-XVII secc.)*

11:15 Discussione

11:35 Pausa

12:05 **Federica Olivotto (École des hautes études en sciences sociales, Paris / Sapienza Università di Roma)**, *Stampa del cinese e nuove esigenze della sinologia italiana*

12:25 **Alessandra Mastroleo (Università per Stranieri di Perugia)**, *Tra pagina e paesaggio: forme editoriali nella valorizzazione turistica del testo letterario*

12:45 **Federico Berretta (Sapienza Università di Roma)**, *Archivi in trasformazione: fratture sociali e giudiziarie nella trasmissione documentaria. Il caso di Domenico Marotta*

13: 05 Discussione

13:25 Chiusura lavori: **Andrea Campana**, vice-coordinatore del Corso di dottorato in Culture Letterarie e Filologiche

---

**Ulteriori informazioni**

[phd.unibo.it/culture-letterarie-e-filologiche](http://phd.unibo.it/culture-letterarie-e-filologiche)